Sistema Allround®

#### Sistema Allround®

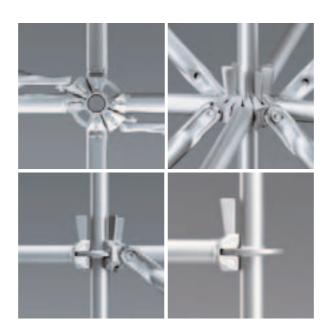
Sistema multi-direccional para montaje de andamios y estructuras auxiliares

Acero y aluminio

Homologaciones Z-8.22-64, Z-8.1-64 y Z-8.1-175

Certificación de producto AENOR de conformidad a Normativa vigente número A34/000006

> Certificado según DIN ISO 9001/EN 29 001 por TÜV-CER





Siempre más. El sistema de andamios

# Layher Sistema Allround®

Ingenioso. Resistente. Sin límites.



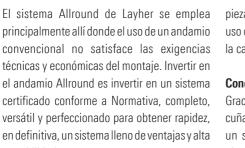
El extremo de la barra encaja sin dificultad en los discos (rosetas) de los elementos verticales...

... y se asegura inmediatamente con la inserción de la cuña.





Un golpe de martillo transforma la unión articulada en conexión rígida con excelente transmisión de cargas.



El sistema de conexión, con cuña de apriete sin necesidad de tornillos, permite la formación instantánea de ángulos rectos simplificando el montaje. El sistema "original" de andamios Allround ofrece - particularmente en fachadas de cierta complejidad - una amplia gama de usos, velocidad de montaje y ventajas económicas gracias a una racional serie de

rentabilidad.

piezas que aumentan sus posibilidades con el uso de accesorios desarrollados para potenciar la capacidad multi-funcional del sistema.

#### Conexión articulada

Gracias al eficaz sistema de fijación mediante cuña. Esto supone una ventaja fundamental; un sólo hombre puede realizar la unión de piezas con total seguridad. Posteriormente, con un golpe de martillo, la unión articulada se transforma en una conexión rígida alcanzando valores de carga insuperables.

#### Óptima transmisión de fuerzas

El resultado de un diseño excelente: el extremo del cabezal con cuña se adapta con precisión a la curvatura del tubo vertical con lo que las cargas puntuales que transmiten las barras se reparten uniformemente eliminando las posibles excentricidades.

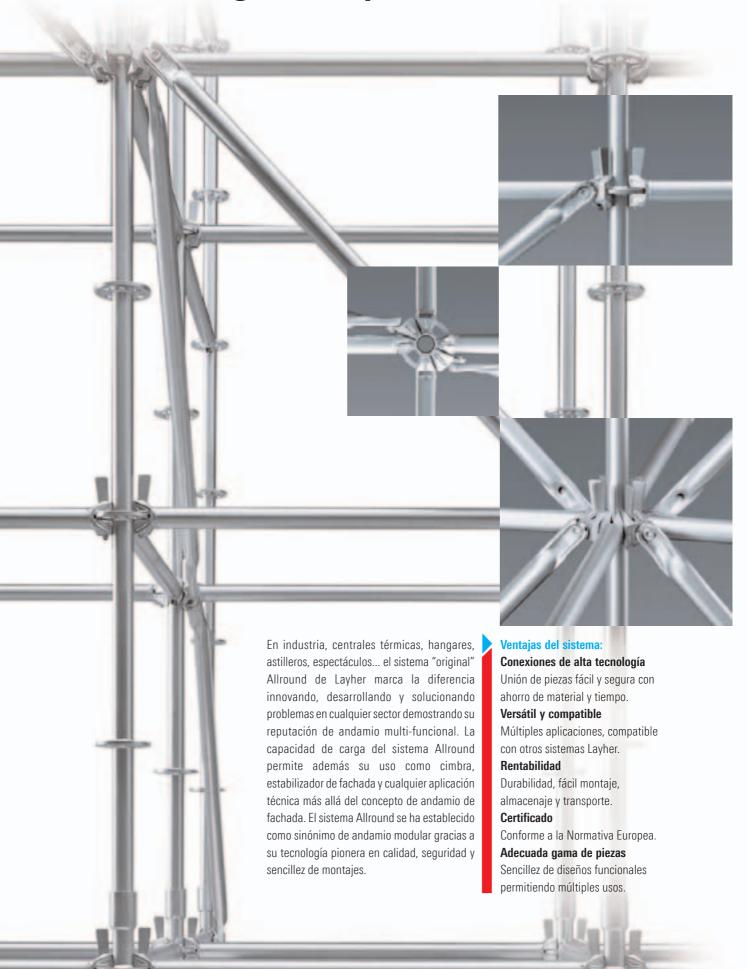
#### Rapidez de montaje

Ocho barras concurren en un nudo formando distintos ángulos en un plano lo que supone el ideal estático de unión en un nudo. Fácil montaje gracias a la sencillez de sus elementos que exigen una inequívoca secuencia de montaje.

Posibilidad de adaptar plataformas sobre perfiles en U ó tubulares: el uso de los primeros permite la colocación del cierre de seguridad que aumenta la rigidez del conjunto y conlleva un considerable ahorro de material y tiempo de montaje, coste de transporte, etc.



# ... tecnología insuperable.



## Garantía de calidad

Garantizado. Certificado. Homologado.





#### Producto líder

La más avanzada tecnología combinada con un riguroso aseguramiento de la calidad, hacen del andamio Allround el modelo de referencia más imitado del mercado, por esto si le dicen "es como Layher" probablemente no sea Layher.

Las homologaciones internacionales de los productos Layher están avaladas por los más prestigiosos laboratorios de construcción del mundo v su calidad está asegurada por la implementación en sus procesos de fabricación de un sistema de calidad certificado por TÜV CERT conforme a la Normativa ISO 9001.

Z-8.22-64: Homologación para la conexión AR de acero (nueva versión K 2000+ y versión anterior [Variante II]) y Z-8.1-64 en aluminio.

#### Nueva conexión K 2000 +

- Mayor capacidad de carga.
- Incremento en un 49% del valor del momento flector de la conexión
- Esfuerzo axil en la diagonal: +113%
- ▶ El uso combinado de diagonales K 2000+ con verticales de versiones anteriores alcanza mayor carga que la misma combinación en la versión anterior.

#### Servicio líder

Contamos además con la garantía de un sistema de gestión de la calidad ISO 9001/ 2000, certificado por Lloyd's Register Quality Assurance, en la elaboración de diseños, estudios, proyectos, gestión de montajes y comercialización de estructuras tubulares.

#### Ventajas del servicio Layher

- Garantía de gestión logística y comercial.
- Desarrollo de estudios y proyectos
- Apoyo comercial, técnico y financiero.
- Asistencia y consultoría en obra







Certificación del sistema

A34/000006

nudo Allround en acero: Z-8.22.64 Certificación del sistema Allround Certificación para el nudo Alfround en aluminio Z-8.1-64 [Z-8.1-64.1]

Certificación para el

#### **Holanda:** Certificación para el nudo Allround en acero: G-215/91

Certificación del siste-ma Allround en acero: G-215/91









**Bélgica:** Certificación para el nudo y sistema Allround en acero y aluminio: VGS – L 10











## ...innovación, tecnología y seguridad.

#### Barandilla de montaje

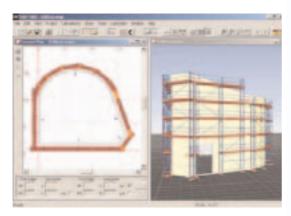
Un sencillo mecanismo que permite habilitar una barandilla de 1 metro de altura para realizar el montaje con total seguridad.

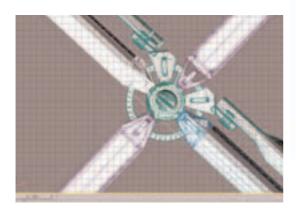
La barandilla de montaje, realizada en aluminio, se coloca desde el nivel inferior una vez éste queda completado. De ésta manera el operario siempre estará protegido por una barandilla.



#### Cálculo y diseño de estructuras

Disponemos de avanzadas herramientas informáticas para realizar el cálculo y diseño de andamios. No dude en consultarnos para asesorarle técnicamente.





#### **Z-8.1-175**:

Homologación como andamio de fachada estándar.



## Piezas del sistema

Tres elementos básicos: verticales, horizontales y diagonales, de diferentes medidas conforme a diversas modulaciones. Una gama completa de elementos funcionales: plataformas, bases, ménsulas, etc. Existen además multitud de piezas estudiadas especialmente para resolver cualquier situación. No dude en consultarnos.

# consultarnos. Verticales

#### Verticales con espiga

2603.xxx (acero) 3200.xxx (aluminio) Altura: 1,00 a 4,00 m

#### Verticales sin espiga

2604.xxx (acero) Altura: 0,50 a 4,00 m

#### Accesorios de vertical

2605.000 (espiga acero) 4905.060 (tornillo M12x60)

#### Horizontales



#### **Horizontales**

2607.xxx (acero) 3201.xxx (aluminio) Longitud: 0,73 a 3,07 m



#### Horizontales en U

2613.xxx (acero) 3203.xxx (aluminio) Longitud: 0,73 y 1,09 m



2624.xxx (ac.: 1,57 a 3,07 m) 3207.xxx (alu.: 1,57 y 2,07 m)



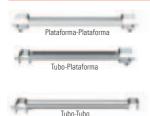
#### Cierre de seguridad, acero

2634.xxx (0,73 a 1,57 m) 2657.xxx (2,07 a 3,07 m)

#### Anclaje a muro

2639.080 (acero) Longitud: 0,80 m

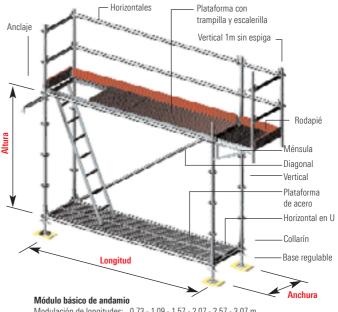
#### Horizontales para formación de huecos



#### Horizontales para huecos

2614.xxx (Plat.-Plat.) 0701.635/637 (Tubo - Plat.) Longitud: 0,73 y 1,09 m

2615.xxx (Tubo-Tubo) Longitud: 0,73 a 3,07 m



Modulación de longitudes: 0,73 - 1,09 - 1,57 - 2,07 - 2,57 - 3,07 m Esta modulación se corresponde tanto a la longitud como al ancho del módulo. La altura habitual del módulo es de 2,00 m correspondiente a un nivel de andamio.

#### **Plataformas**

\*) Anchos de plataforma: 0,19 m - 0,32 m y 0,61 m (sólo plataformas Robust)



#### Plataformas acero

3801.xxx (0,19m\*): 1,57 a 3,07 m) 3802.xxx (0,32m\*): 0,73 a 3,07 m)



3803.xxx (0,32m\*): 1,57 a 3,07 m)



#### Plataformas Robust®

3836.xxx (ancho 0,32 m) 3835.xxx (ancho 0,61 m) Longitud: 1,57 a 3,07 m



3837.xxx (ancho 0,61 m) Longitud: 1,57 a 3,07 m



3838.xxx (ancho 0,61 m) Longitud: 2,57 y 3,07 m

**Escalerilla**, acero 4005.007 Altura: 2,15 m





Longitud: 0,73 a 3,07 m 2640.xxx (acero) 2641.xxx (aluminio)

#### Diagonales



#### **Diagonales**

2620.xxx (acero) 3204.xxx (aluminio) Alto modulo 2,0 m<sup>7</sup> Longitudes: 2,12 a 3,58 m Módulos: 0,73 a 3,07 m

\*) Consultar referencias para otras alturas de módulo (0,5- 1,0-1,5 m) disponibles en acero para modulaciones de 1,57 a 3,07 m.

#### Horizontal-diagonal en planta

2608.xxx (acero) Longitudes: 2,21 a 4,34 m

Longitudes: 2,21 a 4,34 m Modulo cuadrado: 1,57 a 3,07 m

#### Bases



**Bases regulables**, acero 4001.040 y 4001.060 Husillos de 40 y 60 cm 4002.080 y 4002.130 Husillos de 80 y 130 cm

**Base giratoria**, acero 4003.000 Husillo de 60 cm



**Collarín,** acero 2602.000



**Cabezal cimbra**, acero 5312.000

#### Ménsulas



**Ménsulas Allround®**, acero 2630.019 (Plataforma: 1 x 0,19 m) 2630.039 (Plataforma: 1 x 0,32 m) 2630.073 (Plataforma: 2 x 0,32 m) 2630.109 (Plataforma: 3 x 0,32 m)

#### Escaleras de acceso



Escalera con rellano, aluminio

1751.xxx

Módulos: 2,57 y 3,07 m Altura: 2,0 m

/ (itaia. 2,0 iii

**Barandillas**, acero 2638.xxx (exterior: 2,57 y 3,07 m)

1752.000 (interior)

**Adaptador para barandilla**, acero 2637.000

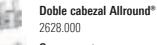
#### Grapas de acero

xxxx.022 = Ref. para tornillo Ø22 mm xxxx.019 = Ref. para tornillo Ø19 mm



#### Grapas con cabezal Allround®

2628.022/019<sup>1)</sup> (ortogonal) 2629.022/019<sup>1)</sup> (giratoria)



**Grapa roseta** 2603.022/019<sup>1)</sup>

4735.000

Grapa giratoria con cuña para bases

Grapa a 90° para viga celosía 4720.022/019<sup>1)</sup>

#### Vigas celosía

") Módulos en viga celosía: **4,14 m** (2x2,07) - **5,14 m** (2x2,57) - **6,14 m** (2x3,07) - **7,71 m** (3x2,57)



#### Vigas celosía con cordón en U

2656.xxx (acero, canto 0,50 m: 3,07 a 6,14 m<sup>-</sup>) 3206.xxx (aluminio, canto 0,50 m: 2,57 a 5,14 m<sup>-</sup>)



#### Vigas celosía con cordones redondos, acero

2658.xxx (canto 0,45 m, 2 cabezales, con espiga: 4,14 a 7,71 m<sup>-</sup>) 2659.xxx (canto 0,50 m, 4 cabezales, sin espiga: 5,14 a 7,71 m<sup>-</sup>)





#### Horizontal en U para celosía

4923.xxx (acero) Longitud: 0,73 y 1,09 m Espigas para celosía, acero 2656.000 (perfil en U) 4706.022 (perfil tubular)

#### Accesorios de protección



#### Viga peatonal

2665.157 (perfil en U) Ancho de paso de 1,57 m

**Viseras**, acero 2664.130 (perfil en U) 0704.665 (sobre ménsula)

#### Barandilla de montaje

Aluminio 2610.001 (poste de fijación) 1715.307 (barra extensible)



#### Panel de rejilla

2663.xxx (malla de alambre) Longitud: 1,57 a 3,07 m

Alto: 1,0 m

## Esquema básico de montaje

Z-8.1-175. Homologación como andamio de fachada.



Para ralizar la retícula (1a) de replanteo, se colocarán las bases (1) comenzando por el punto más alto. Si el piso no es lo suficientemente resistente se emplearán tablones de reparto para distribuir la carga transmitida al terreno.



(2) Colocar el collarín sobre cada una de las bases regulables de la retícula (1a).



(3) Los collarines se conectan con horizontales. Para formar ángulos rectos se usan las perforaciones pequeñas de la roseta.

Una vez alineadas, se nivelan las bases regulables comenzando por el punto más elevado.



(4) Insertar los verticales para la formación del siguiente nivel. Estos se unen mediante horizontales estándar, horizontales en U ó vigas, según la necesidad de colocar plataformas.



(5) Seleccionar la roseta del vertical precisa conforme a la altura necesaria de trabajo.

La separación entre rosetas es de 0,5 m lo que permite variar la altura de plataforma según necesidad.



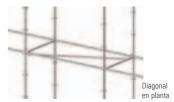
**(6)** Colocar diagonales para arriostrar los montantes verticales. En andamios estándar se ha de diagonalizarar al menos 1 de cada 5 módulos longitudinales.

La disposición de las diagonales podrá realizarse continua (6a) o por torres (6b).

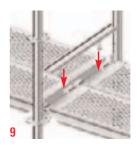


(7) Con un simple golpe de martillo sobre las cuñas se rigidizan las uniones. En ocasiones puede ser necesaria la colocación de una diagonal en planta para rigidizar planos horizontales cuando éstos no lleven plataformas.

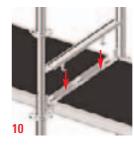




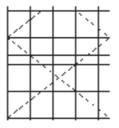
(8) Repetir los pasos (4), (5), (6) y (7) para proseguir el montaje del andamio.

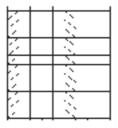


(9) Las plataformas estándar de acero, con ancho de 32 cm, terminan en garras que encajan en el perfil de las horizontales en U. El cierre de seguridad impide el levantamiento accidental de las mismas y colabora a la rigidez del conjunto.



(10) Según las exigencias de carga de los trabajos a realizar podemos utilizar las plataformas Robust®, realizadas en madera sobre bastidor de aluminio, con ancho de 61 cm. Para el acceso al nivel de trabajo se colocarán plataformas con trampilla y escalerilla.

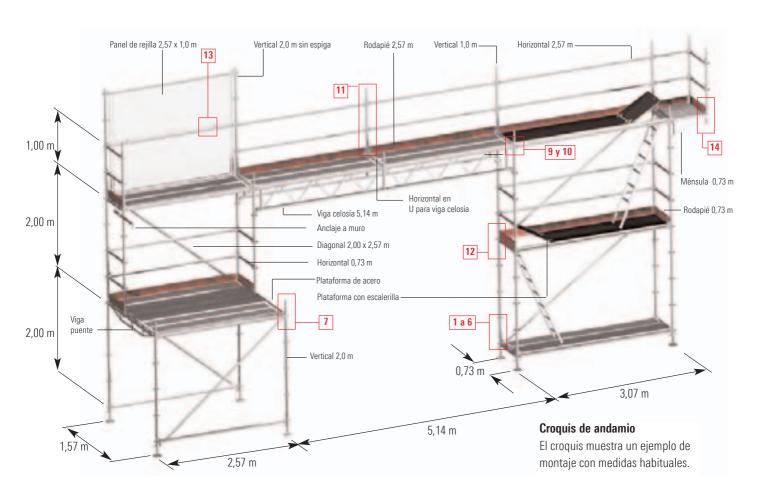




(6 b) Diagonales en torre

(6 a) Diagonalización continua (6 b) Dia (los croquis no muestran anclajes a fachada)

## ... sencillo, seguro y lógico.





(11) Montar dos horizontales estándar para la formación de la barandilla de protección, quedando la superior a 1,0 m y de altura y la inferior a 0,5 m sobre el nivel de plataforma.



(12) Los rodapiés, tanto laterales como longitudinales, cierran el perímetro de la plataforma de trabajo. La fijación de los rodapiés se realiza insertando los mismos entre la cuña y el vertical.



(13) En ocasiones puede ser necesario el montaje de un panel de rejilla para la protección de algún nivel en concreto, por ejemplo el nivel de alero de cubierta en una fachada.



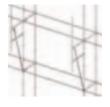
(14) La ménsula dispone de cabezal para fijar a la roseta del vertical. Esto significa que podemos disponer ménsulas cada 50 cm de altura. La figura muestra una ménsula de 0,39 m sobre la que se coloca una plataforma de 0,32 m de anchura.

(15) Los voladizos con ménsula de 0,73 m pueden ser reforzados con un tubo grapado.

Para realizar voladizos sin usar ménsulas se puede jabalconar una horizontal en U con tubo y grapa (15a) o con diagonales (15b).







# Posibilidades de montaje

Depósitos. Cimbras. Apuntalamientos.

## **Depósitos**

La posibilidad de variar el ángulo entre dos módulos facilita enormemente la realización de andamios de tanques y depósitos en general. El esquema básico de montaje es el mismo que para un andamio convencional.



#### Angulos admisibles

Según la perforación de la roseta a la que acometan las barras se podrán obtener distintos ángulos.

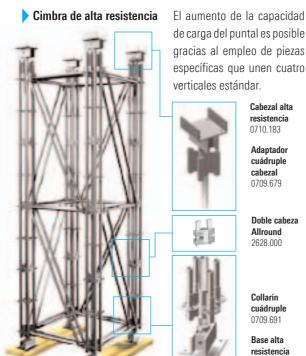


Horizontal para depósitos Ancho de 0,73 m 0707.615

Para formar ángulos menores, manteniendo el nivel de la plataforma, se emplea un horizontal en U especial con grapa.

## **Cimbras**

La elevada capacidad portante de los montantes verticales del sistema Allround de Layher, permite que éstos actúen como puntales de cimbras arriostrados mediante horizontales y diagonales de la modulación correspondiente en cada caso en función del peso a soportar.





## ... mucho más que un andamio.

## Estabilizador de fachada

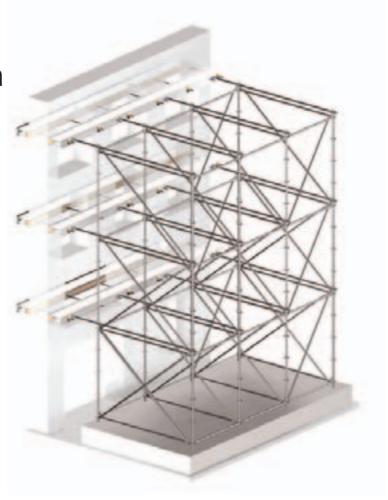
El estabilizador de fachada se realiza con elementos verticales, diagonales y horizontales que conforman una serie de celosías arriostradas entre sí destinadas a estabilizar la fachada frente al empuje del viento.



## Otras configuraciones

El sistema se emplea como estructura auxiliar en combinación con otros sistemas Layher lo que aumenta las posibilidades de uso al máximo y optimiza la inversión en el sistema.

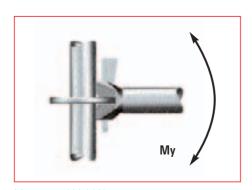




## Valores estáticos del nudo

K2000+, Variant II y nudo de aluminio.

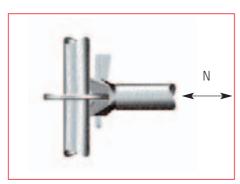
#### Momento de conexión



**K 2000+** My<sub>R,d</sub> =  $\pm$  101,0 kNcm **Variant II** My<sub>R,d</sub> =  $\pm$  68,0 kNcm

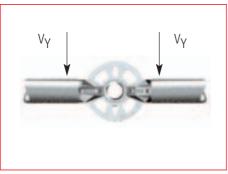
Aluminio  $My_{R,d} = \pm 60.0 \text{ kNcm (Nst} < 45 \text{ kN)}$ 

#### Esfuerzo axil



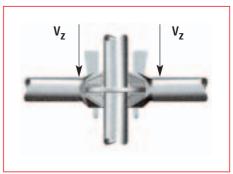
K 2000+  $N_{R,d} = \pm 31.0$  kN Variant II  $N_{R,d} = \pm 22.7$  kN Aluminio  $N_{R,d} = \pm 18.5$  kN

#### Esfuerzo cortante horizontal



**K 2000+**  $Vy_{R,d} = \pm 10.0 \text{ kN}$  **Variant II**  $Vy_{R,d} = \pm 6.7 \text{ kN}$ **Aluminio**  $Vy_{R,d} = \pm 6.0 \text{ kN}$ 

#### Esfuerzo cortante

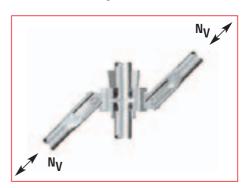


 $\label{eq:continuous} \begin{array}{c} \textbf{Cortante simple} \\ \textbf{K 2000+} & \text{Vz}_{R,d} = \pm \, 26,4 \; \text{kN} \\ \textbf{Variant II} & \text{Vz}_{R,d} = \pm \, 17,4 \; \text{kN} \\ \end{array}$ 

Aluminio  $Vz_{R,d} = \pm 17,4 \text{ kN}$  $Vz_{R,d} = \pm 18,1 \text{ kN}$  Cortante por roseta

 $S Vz_{R,d} = \pm 105,6 \text{ kN}$   $S Vz_{R,d} = \pm 69,5 \text{ kN}$  $S Vz_{R,d} = \pm 46,4 \text{ kN}$ 

#### Esfuerzo axil en diagonal



Esfuerzo axil en diagonal para módulos de 2,0 m de altura y longitud según tabla, para K 2000+:

#### K 2000+

	Tracción							
Módulo	0,73	1,09	1,40	1,57	2,07	2,57	3,07	todos los
[m]								módulos
N v <sub>R,d</sub>	-16,6	-16,8	-15,5	-14,7	-12,4	-10,2	-8,4	+17,9
[kN]								

Esfuerzo axil en diagonal para módulos de 2,0 m de altura y longitud según tabla, para diagonales K 2000+ y verticales Variant II:

	Tracción							
Módulo	0,73	1,09	1,40	1,57	2,07	2,57	3,07	todos los
[m]								módulos
N v <sub>R,d</sub>	-12,5	-13,2	-13,7	-13,4	-12,4	-10,2	-8,4	+13,5
[kN]								

El nudo K2000+ puede combinarse con elementos del Variant II, aplicando para el cálculo los valores de éste último.

Variant II  $Nv_{R,d} = \pm 8.4 \text{ kN}$ Aluminio  $Nv_{R,d} = \pm 9.0 \text{ kN}$ 

## Valores de carga admisible



Tab. 2 Dia	agonales			NAME OF	No.		inioni.
Longitud de m	nódulo	0,73	1,09	1,57	2,07	2,57	3,07
Tracción	K2000+	11,93	11,93	11,93	11,93	11,93	11,93
kN	Variante II	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60
Compresión	K2000+	11,10	11,20	9,80	8,30	6,80	5,60
kN	Variante II	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60









								A.	STATE OF THE PARTY
Tab. 8	Plata	formas	Robus	st					
Carna	1,57		2,07		2,57 0,61m 0,32m		3,07		Clase
kN/m²]	0,61m	0,32m	0,61m	0,32m	0,61m	0,32m	0,61m	0,32m	

Tab. 0	lab. o Flataiorillas nobust										
Carga [kN/m²]	Carga   1,57 [kN/m²] 0,61m 0,32		2,07 0,61m 0,32m		2,57 0,61m   0,32m		3,07 0,61m   0,32m		Clase		
0,75 1,50 2,00 3,00 4,50 6,00	•	•	•	•	•	•	•	•	1 2 3 4 5 6		
•= Home	●= Homologado □= No homologado ( - ) = No existe								referencia		

Ref. 3836.xxx para ancho 0,32m.

2) La medida de 1,57m con ancho de 0,61m sólo tiene la referencia ref. 3835.157 (sin trampilla)

Tab. 7 Plataformas (ancho 0,32 m)										
Carga [kN/m²]		1,! Ac	57 Alu	2,	07 Alu	2,	57 Alu	3,	07 Alu	Clase
0,75 1,50 2,00 3,00 4,50 6,00		•	•	•	•	•	• • • • •	•	•	1 2 3 4 5 6

Los valores mostrados en ésta página corresponden a la carga admisible minorada por el correspondiente coeficiente de seguridad.

<sup>1)</sup> Refs. 3835.xxx, 3837.xxx (con trampilla) y 3838.xxx (trampilla+escalerilla) para ancho 0,61m.

## Andamio de fachada Allround®

Edificación. Rehabilitación. Restauración.

El sistema Allround cubre cualquier necesidad que surja en obra a la hora de realizar el andamiaje preciso con total seguridad y fiabilidad. La estructura se adapta perfectamente a cualquier tipología de fachada con resultados totalmente satisfactorios. El empleo de piezas diseñadas para minimizar el consumo de material, la elevada capacidad de carga del nudo Allround y la sencillez de montaje son factores que reducen los costes del andamio manteniendo además un nivel óptimo de seguridad y calidad en la obra.









# ... montajes precisos y eficaces.

Mínimo material, máxima rentabilidad.

Cuanta mayor complejidad tenga la fachada la rentabilidad del sistema aumenta gracias a su capacidad de adaptación a cualquier forma espacial. Sea cual sea el problema que plantee el paramento a andamiar encontrará la solución de montaje con el sistema Allround.







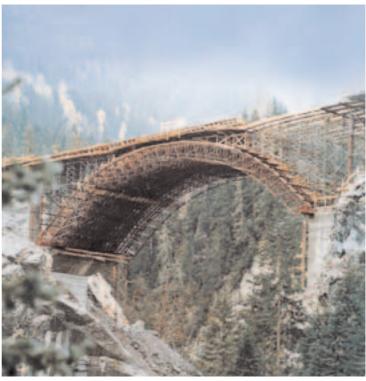


# Obra Civil, ingeniería e industria

Eficacia. Calidad. Seguridad.

Todos los sectores que precisen estructuras auxiliares confían en el sistema Allround para asegurar el éxito a la hora de hacer realidad un proyecto. Así pues el sistema resulta una ayuda inestimable en cualquier ingeniería para obtener excelentes resultados con garantía de seguridad, calidad y economía.









## ... alta tecnología al menor coste.

Durabilidad. Versatilidad. Amortización.

Con las mismas piezas pueden andamiarse un depósito, un puente o una torre de alta tensión y realizar una cimbra o estabilizador de fachada. Las aplicaciones del sistema no tienen límite: para grandes superficies de trabajo, en mantenimiento de plantas industriales, en centrales térmicas, como "dock" para reparación de aviones, como andamio suspendido, etc.

La alta durabilidad del material frente a la corrosión supone una ventaja inestimable a la hora de invertir. El galvanizado realizado por inmersión en caliente de todas las piezas, asegura una larga vida y rápida amortización del sistema.









# El sistema que responde

Escaleras. Pasarelas. Torres. Rampas.

Las estructuras Layher se emplean en otros muchos sectores. Además de las ventajas ya conocidas de capacidad de carga y durabilidad el impecable acabado de las piezas habilita el sistema para realizar cualquier estructura auxiliar de uso público. El sistema se emplea en diversas aplicaciones como escaleras, torres, pasarelas, estructura base para escenarios, gradas, rampas de acceso, decorados, soportes publicitarios...









# ... a cualquier expectativa.

Estabilidad. Estética. Economía.

Las aplicaciones específicas para las que Layher dispone de sistemas compatibles son: estructura auxiliar para gradas, escenarios y sistemas de protección como lo son las cubiertas Layher (acero o aluminio) y el sistema de paneles de protección (Sistema Protect).

El empleo conjunto de los sistemas Layher, compatibles con la estructura Allround, muestra la capacidad del sistema en su máxima dimensión.













#### España y Portugal

#### Layher, S.A. Madrid

Avda. de la Industria, 5 Pol. Ind. de Coslada 28820 Coslada (Madrid) Tel.: 91 673 38 82

Tel.: 91 673 38 82 Fax.: 91 673 39 50 E-mail: layher@layher.es

#### Layher, S.A. Barcelona

C./ Andorra, 50 Pol. Ind. Fonollar 08830 Sant Boi de Llobregat (Barcelona)

Tel.: 93 630 48 39 Fax.: 93 630 65 19

E-mail: layherbc@layher.es

#### **Argentina**

#### Layher Sudamericana, S.A.

Avda. Rivadavia, 12944 1702 Ciudadela

1702 Giudautia

Prov. de Buenos Aires. Argentina

Tel.: 011 46 53 68 90 Fax.: 011 46 53 57 40 E-mail: info@layher.com.ar

#### Distribuidores en Chile y México.

Más información de empresas filiales y distribuidores, consultar en Internet:

www.layher.es www.layher.com.ar www.layher.com

#### Central en Alemania

#### Wilhelm Layher GmbH & Co.KG

Post Box 40

D-74361 Güglingen-Eibensbach

Tel.: (07135) 70 - 0 Fax.: (07135) 70 - 265 E-mail: info@layher.com

#### Distribuidor:







